

Classe de cinquième

Niveaux de maîtrise linguistique visés à la fin de l'année

Classe	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 ^e)
cinquième	A1+	A2

La classe de 5^e se caractérise par une variété de profils d'apprenants : certains ont bénéficié d'une initiation en primaire, d'autres ont commencé l'allemand en 6^e LVA avec quatre heures hebdomadaires, d'autres en 6^e LVB-bilangue avec deux ou trois heures par semaine, d'autres enfin débutent en LVB en 5^e. Les élèves poursuivent ou entament leur découverte culturelle et linguistique de l'aire germanophone. Les acquis de chacun contribuent aux apprentissages de tous.

Les activités langagières de réception permettent la reconnaissance et l'identification d'informations simples et prévisibles ainsi que la mise en lien d'éléments lexicaux, spatiotemporels et extralinguistiques en vue de construire le sens d'un texte qui traite d'un sujet familier de simplicité variable. Dans les activités de production, les élèves peuvent reproduire un modèle court en respectant le schéma orthographique ou phonologique et déjà réussi à produire en semi-autonomie une courte présentation ou narration sur un sujet familier dans une forme énumérative. Les activités de réception et d'expression s'articulent autour de projets ayant du sens pour les élèves.

La logique d'apprentissage linguistique conduit les professeurs à marquer clairement la différence entre les phases de découverte ou d'imprégnation et les phases de consolidation, avec un apprentissage explicite de certaines règles.

Repères culturels

Cinq axes parmi les six proposés doivent être traités pendant l'année, dont obligatoirement l'axe 6. Les professeurs peuvent traiter les axes dans l'ordre de leur choix. Ils peuvent aussi en associer deux, reliés par une problématique commune, dans une même séquence.

Les professeurs abordent chaque axe à travers au moins un objet d'étude. Les objets d'étude pour chaque axe sont proposés à titre indicatif. Qu'ils choisissent au sein des objets d'étude proposés ou non, les professeurs veillent à ancrer les séances dans la réalité culturelle de la langue enseignée : historique, géographique, sociale, politique, artistique.

Axe 1. Portrait, autoportrait

S'ouvrir à la diversité des personnalités du monde germanophone pour apprendre à parler d'autrui et de soi.

Objets d'étude possibles

- Federer, Klimt, Merkel... Galerie de portraits germanophones
- *Spieglein, Spieglein...* L'autoportrait ou l'art de se mettre en scène

- *Geschwisterpaare*. Frère et sœur, portraits croisés
- *Freundschaftsbande*. Ami un jour, ami toujours ? Les formes de l'amitié en Allemagne

Axe 2. Le quotidien : lieux, rythmes, saisons

Malgré notre proximité géographique et un style de vie globalement similaire, les différences entre nos quotidiens contribuent à notre identité et à notre richesse culturelle, elles stimulent notre envie d'en savoir davantage sur nos voisins germanophones et nous font prendre conscience de ce qui nous est propre.

Objets d'étude possibles

- *Tag für Tag*. Vis ma vie de jeune en Allemagne !
- *Sylt oder Innsbruck?* Plutôt mer ou montagne ?
- *Kaffeekuchen*. Le « quatre-heures » dans l'espace germanophone
- *Karneval, Fasching, Fastnet, die 5. Jahreszeit*. Une cinquième saison en Allemagne : le carnaval

Axe 3. École et loisirs

L'organisation de la journée d'un jeune vivant en Allemagne diffère de celle d'un jeune vivant en France. Pourquoi a-t-il davantage de temps à consacrer à ses loisirs, que ce soit dans l'école-même (au sein d'« AGs ») et en dehors, ou au sein d'une des nombreuses associations (*Vereine*) ? L'école dans les pays germanophones n'est pas seulement un lieu de transmission de connaissances, c'est aussi le lieu d'activités collectives plus ludiques.

Objets d'étude possibles

- *Halbtagschule, Ganztagschule...* Et si on échangeait nos écoles ?
- *Deutsche Vereinskultur*, les associations entre traditions et excentricités
- *Projektwoche, Wandertage...* L'école hors la classe
- L'école d'hier, d'aujourd'hui et de demain

Axe 4. Le réel et l'imaginaire

Trouvant sa source dans les croyances germaniques comme les *Nibelungen*, des contes et légendes régionaux, comme la *Lorelei*, ou chrétienne avec le *Christkind*, la présence du merveilleux tient une place non négligeable dans la société allemande. Mais l'imaginaire, individuel ou collectif, n'est pas uniquement tourné vers le passé. Quand il regarde vers l'avenir, il peut se faire utopie, source de créations nouvelles et de nouveaux partages.

Objets d'étude possibles

- *Neuschwanstein, Heliotrop...* : architecture et utopie
- *Hasi, Christkind...* Mais qui donc apporte les cadeaux ?
- *Hokus Pokus Simsalabim* : Entre flûte enchantée et citrouille magique, quel apprenti sorcier es-tu ?
- Sacré Charlemagne ! Entre réel et imaginaire

Axe 5. Des langues, des lieux, des histoires

Im Internet chatten ist doch super easy! Mais qu'en est-il de la langue allemande, est-elle si compliquée pour un Français ? La langue n'est-elle pas le reflet de l'histoire ? Cet axe pourra permettre de confronter les clichés à la réalité de l'apprentissage de l'allemand et de donner confiance aux débutants, tout en s'interrogeant sur les particularités de l'allemand dans les différents pays germanophones.

Objets d'étude possibles

- Anticonstitutionnellement n'a qu'à bien se tenir : faire de la plasticité de l'allemand un jeu
- *Apropos, Deutsch ist gar nicht diffizil!* Découvrir les mots transparents dans la langue allemande
- *Im Beisl* : quel drôle de menu ! La richesse des dialectes dans l'aire germanophone
- L'allemand, une langue accueillante : l'essor de l'allemand en version simplifiée pour mieux accueillir celles et ceux qui parlent d'autres langues

Axe 6. 16 nuances d'Allemagne

Cet axe a pour objectif d'approfondir les connaissances sur l'Allemagne dans une perspective plus économique et politique, d'apporter des savoirs plus ciblés qui s'avéreront des acquis nécessaires pour les thématiques des années suivantes. Les sujets abordés ici peuvent faire l'objet d'une étude spécifique ou être associés aux axes précédents.

Objets d'étude possibles

- *Der 3. Oktober*. Pourquoi une journée de l'unité allemande ?
- Du *Schwarz-Rot-Gold* au *VW-Käfer*, les symboles qui font l'Allemagne
- Qu'est-ce que le fédéralisme ?
- *Ein Bundesland, 1/16^e d'Allemagne*

Repères linguistiques

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En 5^e, pour les élèves débutants en particulier, la compréhension de l'oral passe d'abord par un entraînement régulier à la discrimination auditive et à la segmentation de la chaîne auditive, facilitées par l'accentuation assez régulière des mots en allemand. De la même façon, la compréhension de l'écrit repose sur l'identification de lexèmes connus, isolés dans la phrase mais dont la fonction peut, pour certains, être identifiée aisément (noms grâce aux majuscules, verbes grâce à leur place). La compréhension repose donc essentiellement au début de l'apprentissage sur la reconnaissance de mots isolés, suffisant à établir un premier degré de compréhension, mais peu à peu, les élèves, et notamment les élèves non débutants, sont entraînés à agréger les informations. Cela suppose de leur part une appropriation progressive de la structure du groupe nominal, du groupe verbal et de la phrase, ainsi qu'une capacité à identifier les mots créant la cohérence tels que pronoms, connecteurs simples, etc. L'aller-retour entre compréhension de l'oral et de l'écrit permet en outre de développer l'association grapho-phonie et, ce faisant, de transférer des stratégies de compréhension d'un domaine à l'autre.

Dans les activités de compréhension, l'élève développe des compétences pour résoudre des problèmes de façon créative et gérer ses émotions et son stress.

À l'oral comme à l'écrit, les documents sont variés mais très simples et courts. Dans tous les cas, lecture et écoute sont liées à un projet tel que :

- réagir ou choisir, répondre ;
- associer des informations à une image, un titre (exemple : jouer au « Qui est-ce ? ») ;
- compléter un formulaire, la légende d'une carte, une liste, une fiche d'identité ;
- adapter et modifier ;
- prendre en note des informations factuelles nécessaires à la réalisation d'un projet, telles que les horaires de trains ou de spectacles, dates, lieux, consignes ;
- imiter et mettre en scène ce qui a été entendu ou lu, interpréter une chanson ;
- classer, comparer, hiérarchiser, réordonner des informations ;
- recueillir des informations pertinentes pour réaliser une courte présentation orale ou écrite.

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens ; il peut suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

A2

Il peut comprendre et repérer des informations simples, relevant de situations prévisibles, exprimées dans une langue usuelle, à l'aide d'expressions connues, dans des textes, histoires, ou conversations ; il peut suivre les points essentiels de consignes et instructions à condition, en compréhension de l'oral, que la diction soit claire, bien articulée et lente.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2.

A1+	A2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">- S'appuyer sur la source et les éléments périphériques (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple.- S'appuyer sur les mots transparents, familiers ou proches de l'anglais pour reconnaître le thème.- Repérer les répétitions de mots accentués pour saisir le thème évoqué.- Identifier quelques genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page et format (bande dessinée, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu.- S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structures de phrase, pour identifier les étapes du récit.- S'appuyer sur les répétitions de mots, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la thématique et quelques informations convergentes.	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">- S'appuyer sur les indices extralinguistiques visuels et sonores (images, musiques, bruitages, etc.) pour comprendre un message oral.- S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens.- S'appuyer sur des indices paratextuels ou sur les indices extralinguistiques (illustrations, etc.) et sur les caractéristiques connues d'un type de texte pour identifier la nature du document.- S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème principal du document.

Expression orale et écrite

Comme en classe de 6^e, les élèves débutants devront travailler systématiquement une bonne prononciation et un bon schéma intonatif, tant à l'échelle du mot que de la phrase. Pour les plus avancés, sans perdre de vue cet objectif, il s'agira de produire de façon autonome, mais dans un contexte bien défini, tant en matière de mise en situation que de thème abordé, des énoncés stéréotypés auxquels on s'efforcera de donner de plus en plus d'expressivité. Les stratégies de répétition laissent donc progressivement la place à l'imitation, à la mise en scène, à la variation simple sur des énoncés, à de courtes présentations, pour viser un début d'autonomie dans les contenus exprimés. Les élèves s'approprient quelques modèles de phrases simples et un lexique de base permettant des variations.

Cela vaut également pour l'écrit, mais cette activité langagière permet une prise de risque plus importante de la part des élèves, parce qu'elle peut être travaillée sur la durée, avec un brouillon ou en mode collaboratif. Il importe néanmoins, pour les élèves débutants notamment, de passer par des exercices plus formels de prise en note, de copie d'énoncés types et de rédaction de courts textes imitatifs. En effet, les élèves peuvent être tentés très tôt de mobiliser les traducteurs pour la rédaction. Il importe donc que les professeurs les guident pour un usage raisonné du numérique qui les aide à étendre leur palette d'outils linguistiques. La variété des productions demandées, qui peuvent aller de l'affiche à l'article en ligne en passant par le flyer et la rédaction d'une courte narration, garantit l'attractivité des tâches.

À l'oral comme à l'écrit, l'erreur est normale et fait partie de l'apprentissage. Pour autant, elle ne doit pas être laissée sans réponse de la part des professeurs, qui identifient les erreurs principales devant être corrigées. Il s'agit en effet d'automatiser peu à peu les structures correctes, notamment sur le plan syntaxique, qui étayeront les apprentissages tout au long du parcours des élèves.

Dans les activités d'expression, l'élève développe des compétences pour communiquer de manière constructive.

Ce que sait faire l'élève

A1+
Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familier en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus.
Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.
A2
Il peut décrire des activités quotidiennes, des personnes et lieux, ou parler brièvement de ses projets dans un futur proche en utilisant un vocabulaire de tous les jours et des expressions simples avec des connecteurs simples.
Il peut dire ce qu'il aime ou n'aime pas faire, ou donner ses impressions et son opinion sur des sujets d'intérêt personnel.
Il peut écrire le début d'une histoire ou en continuer une, à condition de pouvoir consulter un dictionnaire et des ouvrages de référence.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports nouveaux du niveau A2.

A1+	A2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> – À l'oral : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément. – À l'écrit : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer une production, varier et ajouter des éléments à partir d'un modèle. 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> – À l'oral : s'appuyer sur une liste de points écrits pour prendre la parole de manière linéaire, s'appuyer sur des expressions ritualisées, pour ajouter des points nouveaux mais sur des sujets familiers. – À l'écrit : s'appuyer sur quelques règles visibles permettant d'assurer une bonne correction, reformuler de façon simple des éléments issus de documents de réception.
<p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> – Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer très simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités : <i>Der Martinstag ist am 11. November. Die deutschen Kinder basteln oft eine bunte Laterne. Sie gehen zusammen durch die Stadt, sie singen und essen eine Brezel und Bonbons.</i> – (Se) présenter de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite : <i>Das Mädchen heißt Nina, sie ist 12 (Jahre alt), sie kommt aus Österreich, sie wohnt in Graz. Ninas Bruder / Ihr Bruder heißt Georg, er ist 18.</i> 	<p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> – Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités : <i>In der Schule lernen die Kinder viele Fächer. Nachmittags haben sie oft Sport, Kunst oder Musik. In AGs machen sie auch andere Freizeitaktivitäten wie im Chor singen, im Schulgarten arbeiten.</i> – (Se) présenter de manière simple mais assurée en indiquant son nom, son âge, des précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite : <i>Hallo, ich bin Kostia, ich wohne in einem Haus auf dem Lande in der Nähe von Bremen. Ich habe ältere Geschwister, mein Bruder studiert in Hamburg, meine Schwester ist Lehrerin.</i>

<p>– Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés : <i>Heute Abend feiert Matthias Geburtstag. Zuerst fährt er zum Supermarkt und kauft ein. Dann dekoriert er den Garten und er kocht für das Abendessen. Schließlich zieht er schicke Kleider an und wartet auf seine Freunde.</i></p> <p>– Situer dans l'espace les personnes, les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents : <i>Auf dem Foto ist meine Familie. Mama steht hinten, rechts sitzt meine Oma. Vorn liegt mein Hund.</i></p> <p>– Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels. Exprimer les heures entières demi-heures, quarts d'heure : <i>Die deutsche Schule beginnt um 7 Uhr 45 und endet um 13 Uhr 30. Am Nachmittag machen die Schüler Aktivitäten bei den AGs.</i></p> <p>– Exprimer simplement ses gouts et préférences en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs, des formules lexicalisées ou des phrases exclamatives : <i>Ich mag Geschichte, es ist sehr interessant. / Mein Lieblingsfach ist Deutsch. / Kunst mag ich ein bisschen, aber Turnen mag ich gar nicht.</i></p> <p>– Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant quelques connecteurs logiques et chronologiques :</p> <ul style="list-style-type: none"> • ajouter un élément : <i>und, auch ;</i> • illustrer : <i>zum Beispiel ;</i> • exprimer une opposition : <i>aber ;</i> • exprimer la cause par juxtaposition et coordination : <i>Tim ist nicht da, er ist krank. / Ich mag den Film, denn er ist lustig.</i> • exprimer la conséquence: <i>also.</i> <p><i>Ich mag die deutsche Küche, die Currywurst ist lecker und die Kuchen auch, zum Beispiel der Marmorkuchen. Aber ich trinke kein Bier, denn ich bin zu klein, ich trinke also Apfelschorle.</i></p> <p>– Exprimer simplement un souhait, une intention ou une projection dans un futur proche : <i>Im Juli fahre ich nach Berlin mit Papa und Mama. Ich möchte den Zoo sehen.</i></p> <p>– Formuler simplement des hypothèses à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse : <i>Herr Kaminer ist nicht da. Vielleicht ist er krank.</i></p>	<p>– Raconter en relatant brièvement et de manière élémentaire un événement, des activités passées et des expériences personnelles : <i>Am Samstag war ich in der Stadt mit Freunden, leider war Jens nicht da. Wir sind um 11 Uhr mit dem Bus gefahren. Wir sind gleich essen gegangen, denn wir hatten großen Hunger. Dann haben wir ein bisschen geshopp und sind nach Hause gefahren. Wir hatten viel Spaß: es war ein super Tag!</i></p> <p>– Situer dans l'espace les personnes, les objets à l'aide d'une gamme de marqueurs plus étendue : <i>In den Ferien fahre ich zu meiner Oma. Sie wohnt in einer Kleinstadt an der Ostsee. Jeden Tag gehen wir zusammen ans Meer und liegen am Strand.</i></p> <p>– Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels : <i>Wir treffen uns heute Abend um 18 Uhr, wenn dein Fußballtraining zu Ende ist.</i></p> <p>– Exprimer une préférence à l'aide des structures d'opposition, de concession ou de contraste à propos de sujets familiers : <i>Frieda und ihre Clique sind immer zusammen. Sie spielen gern Fußball im Park. Ich gehe mit, das macht Spaß. Aber Frieda fährt lieber Rad.</i></p> <p>– Exprimer son opinion en mobilisant le champ lexical des qualités et défauts, des caractéristiques, appréciées ou non : <i>Ich finde, dass die Schule in Deutschland besser ist, weil die Schüler mehr Freizeit haben, aber leider haben sie kürzere Sommerferien, es ist schade.</i></p> <p>– Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en employant une gamme plus étendue de connecteurs logiques et chronologiques.</p> <p>– Exprimer simplement un souhait, une intention, une projection ou une volonté au moyen de formules lexicalisées : <i>Nächstes Jahr will ich bei der Musik-AG mitmachen. Ich habe Lust, in einer Band Saxofon zu spielen.</i></p> <p>– Formuler des hypothèses en utilisant des verbes d'opinion ou les marqueurs de l'hypothèse et utiliser quelques subordinées de condition, parfois sous forme lexicalisée : <i>Ich frage mich, ob wir mit der Klasse nach Deutschland fahren. Vielleicht möchte der Lehrer die Reise organisieren.</i></p>
--	---

Interaction orale et écrite, médiation

L'interaction orale est un vecteur d'apprentissage très important pour les élèves de 5^e, débutants ou plus confirmés, à qui l'on demande fréquemment de s'entraîner par deux à l'échange des questions et réponses ritualisées qui facilitent les premiers contacts avec tout locuteur natif rencontré. L'enjeu du passage au niveau A1+, et *a fortiori* au niveau A2, est donc de passer d'une répétition à l'identique sans réelle spontanéité à des échanges plus authentiques. Cela passe par l'appropriation progressive de différents éléments de discours fréquemment utilisés par les natifs, tel le célèbre *genau*, si utile dans nombre de situations de la vie courante. Pour que les élèves parviennent à développer de tels réflexes, s'appuyer sur des dialogues authentiques, notamment des scènes de films, est indispensable, en réception puis en situation d'imitation.

Quant à l'entraînement à l'interaction écrite, il doit viser assez rapidement l'acquisition de plusieurs variantes des actes langagiers de base tels que saluer, demander des nouvelles ou prendre congé, afin de permettre aux élèves de s'habituer à quelques situations de communication simples, mais répondant à des codes différents (écrire une carte postale, un texto, un petit message plus formel). Pour ce qui concerne la médiation, on vise, par exemple, une reformulation très simplifiée de quelques informations extraites d'un texte.

En situation d'interaction ou de médiation, l'élève développe des compétences pour établir des relations constructives avec autrui et pour résoudre des difficultés, notamment de communication.

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées.

Il peut répondre à des questions simples et en poser, s'appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles.

Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur.

Il peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l'aide ou signaler le besoin d'aide d'autrui.

A2

Il peut communiquer dans le cadre d'une tâche simple et courante ne demandant qu'un échange d'information simple et direct sur des sujets familiers.

Il peut participer à de très courts échanges de type social, mais sa capacité à soutenir une conversation dépend fortement de l'aide que l'interlocuteur peut lui apporter. L'élève est rarement capable de comprendre suffisamment l'échange pour prendre l'initiative dans la conversation.

Il peut reconnaître les difficultés et indiquer en langage simple la nature apparente d'un problème.

Il peut transmettre les points principaux de conversations ou de textes sur des sujets d'intérêt immédiat à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports nouveaux du niveau A2.

A1+	A2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> - Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension. - Se faire aider, solliciter de l'aide. - Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes. - Accepter les blancs et faux démarrages. - S'engager dans la parole (imitation, ton...). 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> - Attirer l'attention pour prendre la parole. - Indiquer qu'il suit ce qui se dit afin de coopérer. - Indiquer qu'il ne comprend pas et demander de l'aide. - Répéter le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.
<p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> - Poser des questions courantes dans des situations courantes ou répétées : <i>Wo wohnst du? / Woher kommst du? / Wann haben wir Deutsch? / Wie geht es dir/Ihnen? / Wer sind Sie? / Was machst du gern? / In welche Schule gehst du? / Um wie viel Uhr gehst du ins Bett? / Wohin gehen wir jetzt?</i> - Donner des conseils, des consignes courantes, des ordres simples dans des situations connues ou répétées. Y réagir : <i>Komm bitte! / Wiederhol bitte! / Warte! / Schlagt eure Bücher auf! (_ auf welche Seite bitte?) / Warten Sie bitte! Mach mit! Spiel mit mir!</i> - Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction en contexte connu : <i>Darf ich hier trinken?</i> - Faire part très simplement de son accord ou de son désaccord : <i>Willst du mit mir spielen? / Kannst du mir bitte helfen? / Ich kann nicht, ich muss noch arbeiten. / Das ist (nicht) erlaubt/verboten.</i> - Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire), y compris par des formules toutes faites : <i>Was meinst du? / Bist du sicher? / Können Sie bitte langsamer sprechen? / Was ist... auf Französisch / Deutsch, bitte?</i> - Utiliser des formules de politesse élémentaires pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit dans des courriers très simples : <i>Guten Morgen, bis morgen, schönen Abend noch ; Tut mir leid / Entschuldigung ; Lieber / liebe ; viele Grüße / schöne Grüße / Grüße aus</i> - Utiliser des verbes de perception : <i>Guck mal, hör zu! / Ich höre nichts.</i> - Utiliser quelques termes permettant de situer une information : <i>Hier, auf Seite 15! Da! / Hier auf dem Schild /</i> 	<p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> - Poser une large gamme de questions simples à l'aide des pronoms interrogatifs : <i>Wann hast du Ferien? / Wo spielst du Klavier? / Wie kommst du zur Schule? / Warum bist du traurig? / Was ist denn los? / Mit wem möchtest du spielen?</i> - Donner des conseils, des consignes courantes, des ordres simples grâce à des impératifs, des verbes modaux ou d'autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. Y réagir : <i>Zeig mir bitte deine Arbeit! / Sprich lauter! / Hör auf! / Sei nicht so schnell! Lass uns gehen! / Komm mal her! / Willst du nicht mitspielen?</i> - Demander et exprimer simplement l'autorisation, la permission et l'interdiction ou des contraintes à l'aide de blocs lexicalisés ou une gamme étendue de modaux : <i>Willst du mit mir spielen? / Kannst du mir bitte helfen? / Ich kann nicht, ich muss noch arbeiten. / Rauchen ist verboten. / Das ist (nicht) erlaubt.</i> - Faire part simplement de son accord ou de son désaccord : <i>Du hast recht! / Es stimmt. / Na ja / überhaupt nicht / Quatsch / Unsinn!</i> - Donner et demander de l'aide de manière simple et directe (répéter, préciser, clarifier, traduire) : <i>Kannst du mir helfen/erklären, bitte? / Was bedeutet ...? / Können Sie bitte wiederholen?</i> - Utiliser les principales formules de politesse et d'adresse pour saluer, prendre congé, remercier, s'excuser, y compris à l'écrit : <i>Ich bedanke mich. / Entschuldigen Sie. / Auf Wiedersehen / Auf Wiederhören / Herzliche Grüße.</i> - Utiliser toute la gamme des verbes de perception : <i>Hast du gesehen? / Es schmeckt gut.</i> - Utiliser une gamme plus étendue de termes permettant de

<p><i>an der Tafel / auf dem Plakat.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – Exprimer des besoins élémentaires et ceux d'un tiers : <i>Mir ist kalt / zu warm / schlecht. / Ich habe Hunger / Durst. / Er braucht Hilfe. / Sie hat nicht verstanden.</i> – Transmettre les informations factuelles essentielles d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix) : <i>Das Konzert ist um 9 Uhr im Stadttheater. Der Eintritt ist frei für Jugendliche. Es dauert 2 Stunden.</i> – Demander des nouvelles et réagir simplement : <i>Wie geht's (dir)? / Geht's dir gut? Mir geht's gut / so la la / prima danke. Und dir/Ihnen?</i> – Épeler des mots, donner des numéros de téléphone : <i>Also, ich buchstabiere: ... / Null Null Drei Neun</i> – Informer, prévenir ou alerter d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées : <i>Warte mal. / Moment. / Vorsicht! / Pass auf! / Hör auf!</i> 	<p>situer une information : <i>Ich war bei meiner Freundin, die nicht weit von mir wohnt.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – Exprimer des sentiments et des émotions en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, adjectifs, des interjections en situation ou en mobilisant des formules lexicalisées ou ritualisées : <i>Ich freue mich, dass... / Ich war so enttäuscht. / Wie schade!</i> – Transmettre les informations pertinentes, y compris des informations d'ordre culturel, d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix) : <i>Heute Abend um 18 Uhr läuft ein neuer Action-Film im Kino Imaxx. Es heißt „Max und die wilden 7“, der Eintritt kostet 4€. Willst du mitkommen?</i> – Relancer par des questions simples non développées.
--	--

Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production). La phase de découverte ou d'imprégnation se fait à l'appui d'un document authentique qui permet d'aborder le fait de langue en lien avec le sens. Le fait grammatical fait ensuite l'objet d'une description, voire d'une analyse de son fonctionnement, menée de préférence conjointement avec les élèves, avant un apprentissage explicite des régularités.

À ce stade de découverte de la langue, plusieurs faits de langue méritent d'être repérés (grammaire de réception) pour faciliter la compréhension, sans qu'il soit attendu des élèves qu'ils sachent les employer. Par ailleurs, plusieurs faits de langue sont employés par les élèves par simple imitation, sans que le fonctionnement du fait de langue n'ait besoin d'être explicité à ce niveau ; cela vaut par exemple pour la déclinaison du datif ou le marquage de l'adjectif épithète.

Le niveau A2 est le prolongement du niveau A1+ dont il reprend les outils linguistiques. Ne sont indiqués au niveau A2 que les apports nouveaux par rapport à A1+.

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation des professeurs en fonction du contexte de la classe.

Phonologie et prosodie

Les principaux sons différents du français sont fixés dès leur découverte au niveau A1 (cf. programmes de 6^e). En 5^e, il s'agit de continuer à sensibiliser les élèves aux sons spécifiques de l'allemand par rapport au français et, selon le lexique rencontré, d'en travailler la prononciation. Certains points méritent une attention particulière :

A1+ Phonologie

Consolider la perception de la relation entre graphie et phonie, en particulier pour les voyelles brèves avant une double consonne (*Kasse, Sonne, nimmt, Mutter*) et longues devant *B* et *h* (*Fuß, fahren*).

A1+ Prosodie

Consolider le niveau A1 (reproduire l'accent de mot, de groupe, l'intonation ascendante ou descendante selon le type d'énoncés).

Accentuer les préverbes séparables (*ein/laden, auf/stehen*).

A2 Phonologie

Prononcer les consonnes *b, d, g* en position finale (*ab, Tag [k], und, Abend [t]*).

Prononcer correctement le schwa dans les préfixes (*bekommen, bewundern*).

Travailler le coup de glotte sur les voyelles (*und / Hund, aus / Haus, offen / hoffen*).

A2 Prosodie

Reproduire l'accent de mot d'un nom composé.

Accentuer les préverbes séparables composés (*herein-, zurück-*).

Utiliser un accent contrastif pour répondre à une question.

Lexique en lien avec les axes culturels

La forme du féminin ainsi que celle du pluriel sont à connaître lorsqu'elles sont usitées.

– L'identité

A1+ *ich heiÙe, ich bin... Jahre alt, ich komme aus..., ich wohne in..., ich habe am... Geburtstag*

A2 *Ich bin am... geboren*

– **Les données chiffrées**

A1+ compter jusqu'à 100, les adjectifs ordinaux (*erste, zweite, zwanzigste*), l'heure

A2 : lire une date avant et au-delà de 2000

– **La description physique et d'un objet**

A1+ *groß, klein, alt, jung, dick, dünn, (nicht) schön, modern / altmodisch, die Haare, die Augen, das Gesicht*, quelques vêtements (*der Pulli, die Hose, der Mantel, die Schuhe*), les couleurs, situer pour décrire (*oben/unten/rechts/links, stehen, liegen, sitzen*)

A2 : les parties du corps, les vêtements, les formes, les matières, verbes de position, adjectifs (*hübsch, hässlich, kitschig*)

– **Le caractère, les émotions**

A1+ *nett, böse, schüchtern, enttäuscht, traurig/froh, hilfsbereit, aus/sehen, lachen, weinen, lächeln, sich freuen*

A2 *er/sie scheint, zurückhaltend, großzügig, selbstbewusst, waghalsig, egoistisch... zu sein, bereuen, Spaß haben, sich langweilen, sich frustriert / enthusiastisch fühlen*

– **Les loisirs, les sports**

A1+ *spielen, lesen, Musik hören, tanzen, schwimmen, wandern, baden, Sport treiben, Rad fahren, Fußball/Volleyball/Tennis... spielen, in einem Verein / einem Team spielen, musikalisch/sportlich sein*

A2 *klettern, sich aus/ruhen, Mitglied eines Vereins/einer Mannschaft sein, sich für etwas interessieren*

– **La famille, les amis**

A1+ *der Vater, die Mutter, die Eltern, der Bruder, die Schwester, die Geschwister, die Oma, der Opa, die Großeltern, der Freund, die Freundin, der Mitschüler, mögen / nicht mögen*

A2 *sich gut/schlecht verstehen, sich streiten, nerven, sich versöhnen, sich trennen, nett zu mir sein*

– **Le quotidien**

A1+ les jours, les mois, les saisons, les lieux et activités du quotidien, *das Haus, die Schule, frühstücken, duschen, spielen, essen, aufstehen, fern/sehen, ein/kaufen, in die Schule gehen*

A2 *sich an/ziehen, sich treffen, zurück/kommen, zum Sport fahren*

– **La nourriture**

A1+ *das Fleisch, das Gemüse, die Kartoffeln, die Pommes, der Käse, der Kuchen, die Sahne, die Schokolade, der Apfel, die Banane, die Kirsche, lecker, es schmeckt gut / nicht gut*

A2 *autres aliments, süß, sauer, bitter, scharf/pikant, deftig, (un)gesund; kochen*

– **La maison**

A1+ les pièces, quelques meubles : *der Tisch, der Stuhl, das Bett, die Tür, das Fenster*

A2 *meubles plus précis, éléments d'architecture basiques (das Dach, die Treppe, das Ornament, die Kuppel), la matière (das Glas, das Holz, das Plastik, das Metall, der Stein, der Stoff)*

– **L'école**

A1+ les disciplines scolaires, les lieux de l'école : *das Klassenzimmer, die Aula, die Mensa, der Schulhof, die AG, der Lehrer, die Lehrerin, der Schüler, die Schülerin, streng, cool, die Hausaufgaben, einen Test schreiben, basteln*

A2 *gehören, eine Strafe bekommen, frei sein, eine Klausur schreiben, schwänzen, Klassensprecher sein, der Vertrauenslehrer, Hitzefrei / Schneefrei haben*

– **Le merveilleux**

A1+ *die Fee, die Hexe, der Zauberer, der Zwerg, der Kobold, der Drache, weg sein, helfen, bringen*

A2 *glauben an, verschwinden, verzaubern, verwandeln in, das Wunder, der Zaubertrick*

– **L'environnement proche**

A1+ *das Meer, der Berg, der See, der Fluss, der Wald, der Park, die Stadt, die Straße, bewundern*

A2 *der Weg, das Schloss, das Rathaus, die Brücke, der Hafen, die Sehenswürdigkeit, besichtigen, beobachten*

– **Les traditions**

A1+ *der Fasching, der Karneval, Weihnachten, die Adventszeit, die Weihnachtsplätzchen, Ostern, der Osterhase, die Einheit, der Feiertag, feiern, bringen*

A2 *der Adventskranz, der Christkindlmarkt, der Osterlamm, das Osternest, sich verkleiden*

– Les repères géographiques

A1+ les points cardinaux, les *DACH-Länder*, habitants des *Länder*, *die Hauptstadt*, *das Bundesland*, *die Grenze*, *die Ostsee*, *die Nordsee*

A2 *der Bodensee*, *das Gebirge*, *der Schwarzwald*, *das Rheinufer*, *das Wattenmeer*

– Les repères historiques

A1+ *die Geschichte*; *der Krieg*, *die Mauer*; *im... Jahrhundert*

A2 *das Reich*, *der König*, *der Kaiser*, *der Friede*, *die DDR*; *geteilt/wiedervereinigt sein*

Grammaire A1+ / A2

Les faits de langue **marqués en bleu** correspondent plutôt à un niveau A2.

Le verbe et ses conjugaisons

- **Le présent de l'indicatif** : connaître le présent des verbes les plus courants
 - les auxiliaires *haben* et *sein* ;
 - les six verbes modaux : *können*, *müssen*, *wollen*, *mögen*, *dürfen*, *sollen* (A2) et *wissen* (*Das weiß ich nicht.*) ;
 - des verbes faibles et forts couramment utilisés (avec enrichissement lexical en A2), dont quelques verbes à préverbe séparable (*aus/sehen*, *auf/stehen*, *sich an/ziehen*, *sich aus/ruhen*).

Le présent est utilisé pour exprimer un futur proche (*Ich fahre morgen nach Düsseldorf.*).

– L'impératif

- comprendre quelques formes courantes employées dans les consignes de classe (*Stell dich bitte vor! Schlage bitte das Buch auf!*) ;
- **A2** *Warte mal! Pass auf! Sprich bitte lauter! Entschuldigen Sie! Mach's gut!*

– Les temps du passé – le prétérit

- employer les auxiliaires *sein* et *haben* au prétérit ;
- (A2) employer certains verbes de modalité (*Damals sollten Schüler still sein.*) et identifier le prétérit de quelques verbes faibles et forts fréquents (*starb*, *schenkte*, *kam*, *wurde... geboren*) en s'aidant des morphèmes verbaux qui différencient le présent et le prétérit (-t vs. Ø à la 3^e personne du singulier).

– Les temps du passé – le parfait

- employer (sans explicitation détaillée) le parfait de quelques verbes faibles (*suchen*, *lernen*, *schenken*, *zeigen*) et de *verstehen* (*Ich habe nicht verstanden.*) ;
- (A2) employer les principaux verbes faibles et certains verbes forts (ou mixtes irréguliers) (*fahren*, *gehen*, *geben*, *treffen*, *sprechen*, *finden*, *bringen*, *bekommen*) : *Das hat mir sehr gut gefallen! Das hat Spaß gemacht!*

– (A2) **Le futur en werden** : *In zwanzig Jahren werde ich vielleicht eine Weltreise machen.*

– **Le subjonctif II présent de certains verbes** : utiliser *ich möchte* et *ich hätte gern* / (A2) *würde gern* pour exprimer un souhait ; (A2) *wir könnten* / *wir sollten* + infinitif pour faire une proposition.

Le groupe nominal (GN)

- Utiliser la majuscule pour marquer le nom, repérer la place de l'adjectif épithète toujours à gauche de la base nominale dans un GN.
- **Les déterminants**
 - utiliser les articles définis et indéfinis, et le marquage Ø au pluriel, devant les noms de masse et certains noms de pays (cf. A1 programme de 6^e) ;
 - utiliser le déterminant négateur *kein* : *Ich trinke lieber kein Sprudelwasser.* ;
 - utiliser les déterminants possessifs (cf. A1) et le génitif saxon, (A2) *y compris avec un nom de pays* (*die Hauptstadt Deutschlands* / *Deutschlands Hauptstadt*) ;
 - (A2) utiliser des déterminants démonstratifs, en particulier en emploi déictique (*dieser Lehrer* / *diese Frau da*) ;
 - (A2) repérer des quantificateurs courants : *jedes Jahr*, *viele/wenige/andere/alle Fächer* ;
 - (A2) utiliser des nombres cardinaux, ordinaux, compter en centaines.
- **La morphologie du nom**
 - utiliser le genre de noms courants et leur pluriel ;
 - **noms composés** : repérer que le déterminant précède le déterminé, comme en anglais (structure régressive) : *le centre commercial* / *das Einkaufszentrum* / *the shopping centre* ;
 - **noms dérivés** : utiliser le suffixe *-in* pour dériver un nom féminin (*der Freund* / *die -in*) et (A2) repérer les phénomènes de dérivation pour accéder au sens : *interessant/uninteressant* (cf. *interesting/uninteresting*), *der Freund* / *die Freundschaft* / *freundlich* (cf. *friend/friendship/friendly*).
- **Le marquage casuel**
 - identifier le sujet et (A2) les GN compléments d'objet à l'accusatif et au datif ;
 - (A2) utiliser correctement la marque de l'accusatif masculin dans des usages fréquents : *Ich habe keinen Hund.* / *Ich mag diesen Lehrer.* / *Ich sehe einen Mann, der... / Es gibt... ;*

- (A2) utiliser la marque du datif avec les verbes trivalents (*Der Weihnachtsmann bringt dem Mädchen ein schönes Kleid.*) ou dans des blocs lexicalisés (*mit seiner Schwester in den Wald gehen, mit dem Wolf sprechen, mit dem Bus fahren*) ;
- (A2) utiliser des adjectifs épithètes déclinés quand ils sont d'emploi fréquent, mais sans explicitation détaillée : *ein kleines Haus, eine schöne Stadt, mein bester Freund, die beste Schülerin.*

L'adjectif

- Dans les constructions attributives, faire varier le degré d'intensité de l'adjectif à l'aide d'adverbes : *Er ist sehr/so/zu/total/ganz/echt nett. Es ist total schön hier!*
- Utiliser le comparatif de supériorité, d'égalité et d'infériorité de divers adjectifs : *Das finde ich schöner als / (nicht) so schön wie...* et la forme irrégulière *besser* ; (A2) utiliser les formes irrégulières du comparatif et le superlatif (relatif ou absolu) : *Für mich ist... der/das/die beste... / Am besten gefällt mir... / Am schönsten finde ich...*

Les pronoms

- Les pronoms personnels
 - les utiliser au nominatif (fonction sujet ou apostrophe *Hey, du!*), les identifier à l'accusatif, en particulier ceux renvoyant à un référent humain dans un texte, et (A2) utiliser les pronoms à l'accusatif (*für mich*) ;
 - utiliser *mir/dir* dans les rituels de salutation (*Wie geht's dir? Mir geht's gut.*) ou pour exprimer ses goûts (*Das gefällt mir sehr.*) et (A2) d'autres pronoms au datif avec les verbes trivalents (*geben, schenken*) ou dans des blocs lexicalisés (*Sie spricht mit ihm. Er möchte mit uns spielen.*).
- Les pronoms impersonnels : les utiliser dans les tournures présentatives : *Es ist... Das ist/sind... Es war einmal...*
- (A2) Les pronoms interrogatifs : employer des pronoms interrogatifs diversifiés (*wer, was, wann, wo, wohin, woher, wie, wie alt, wie lange, warum, was für, wozu, welche/r/s, wie viel/e*) appris de manière intégrée (*Wie lange bleibst du? Warum kommst du nicht?*) pour former des interrogatives adaptées aux besoins de communication.
- (A2) Les pronoms réfléchis : les utiliser avec les verbes réfléchis ou pronominaux les plus fréquents (*sich treffen, sich langweilen, sich an/ziehen, sich freuen, sich fühlen*), appris avec leur réaction prépositionnelle : *sich mit seinem Freund gut verstehen, sich für Musik interessieren, sich als Clown verkleiden.*

Les marqueurs spatiotemporels

- Utiliser des **marqueurs temporels** de différentes natures
 - adverbes de temps (*heute, heute Abend, morgen, gestern, jetzt, nun, plötzlich, gleich, dann, später, danach; A2 früher, damals, bald*) ; adverbes de temps pour organiser le récit (*zuerst, dann, danach, schließlich*) ; adverbes de fréquence (*immer, oft, nie, manchmal, selten, mittwochs, einmal in der Woche*) ;
 - groupes prépositionnels : *am Mittwoch, am 3. Oktober, am Wochenende, am Nachmittag, im Juni, in drei Tagen, um / vor / nach 9 Uhr, (A2) im 20. Jahrhundert, nach den Ferien, von...bis..., gegen 9 Uhr* ;
 - groupes nominaux : *jeden Tag, letzte / nächste Woche, dieses Jahr* ;
 - savoir dire les dates et l'année (cf. A1).
- **Les marqueurs de lieu**
 - utiliser quelques adverbes de lieu (*oben, unten, hier, da, dort, links, rechts*) ;
 - reconnaître les verbes de position par opposition aux verbes de déplacement et les utiliser par répétition avec leur complément prépositionnel de lieu : *in der ou zur Schule sein / in die Schule gehen, zu Hause bleiben / nach Hause gehen, in Deutschland wohnen / nach Deutschland fahren, aufs Konzert gehen, aus Hamburg kommen, (A2) ans Meer oder ins Gebirge fahren* ;
 - (A2) utiliser quelques contractions : *ins/im Gebirge, ans/am Meer, im Norden* ;
 - (A2) utiliser des prépositions spatiales variées : *an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen.*

La syntaxe de la phrase allemande

- **Repérer l'organisation des différents types de phrase** : la phrase déclarative, affirmative ou négative (*Ich habe keine Geschwister. Er ist nicht da.*), la phrase interrogative totale et partielle, et la phrase impérative ou injonctive
- Dans la **phrase déclarative** :
 - repérer la place du verbe, en particulier lorsque la première position n'est pas occupée par le sujet, et varier l'ouverture d'énoncé : *Heute ist er nicht da. Schach finde ich spannend.*
 - repérer la clôture de la pince verbale : la position du préverbe séparable (*Sie sieht glücklich aus.*) et (A2) celle du participe 2 au parfait (*Sie hat viele Freunde getroffen.*).
- **Les mots du discours**
 - utiliser quelques conjonctions de coordination dans des énoncés simples : *und, aber, oder* ; pour justifier son avis, *denn* ;
 - utiliser quelques connecteurs chronologiques (*dann, später*, cf. marqueurs temporels) ou logiques, pour illustrer son propos (*wie, zum Beispiel*), exprimer la conséquence (*also*), ajouter un élément (*auch, dazu*), exprimer une opposition ou une concession (*aber, (A2) doch*) ;
 - (A2) repérer les connecteurs qui structurent le texte (*einerseits, andererseits*) ou les marqueurs de reformulation (*das heißt*) ;
 - utiliser les modalisateurs *vielleicht* ou *sicher* pour indiquer le degré de vraisemblance de l'énoncé ; les appréciatifs *leider* pour exprimer le regret et *zum Glück* pour exprimer le soulagement.

- **Les subordonnées**
 - (A2) repérer l'organisation de la subordonnée complétive (abordée d'abord sans conjonction de subordination en A1+, puis avec) et savoir l'employer pour donner son avis (*Ich denke/meine/finde/glaube, deutsche Schüler und Schülerinnen haben mehr Freizeit / dass deutsche Schülerinnen und Schüler mehr Freizeit haben.*);
 - (A2) utiliser l'interrogative indirecte *ich frage mich, ob... ;*
 - (A2) utiliser les premières subordonnées de temps (*wenn*) ou de cause (*weil*);
 - (A2) utiliser une subordonnée relative avec un pronom relatif sujet : *Ich wohne in einem Dorf, das 100 Einwohner hat. / Ich habe eine Freundin, die... / Hinten steht ein Junge, der...*
- **Repérer la place de l'infinitif dans un groupe infinitif** et (A2) utiliser la proposition infinitive pour exprimer une intention ou une envie : *Ich habe Lust, im Sommer an die Ostsee zu fahren.*